SIEMENS

Data sheet 3RW5245-6AC15



SIRIUS soft starter 200-600 V 315 A, 110-250 V AC Screw terminals Analog output

product brand name	SIRIUS
product category	Hybrid switching devices
product designation	Soft starter
product type designation	3RW52
manufacturer's article number	
 of standard HMI module usable 	3RW5980-0HS00
 of high feature HMI module usable 	3RW5980-0HF00
 of communication module PROFINET standard usable 	3RW5980-0CS00
 of communication module PROFIBUS usable 	3RW5980-0CP00
 of communication module Modbus TCP usable 	3RW5980-0CT00
 of communication module Modbus RTU usable 	3RW5980-0CR00
 of communication module Ethernet/IP 	3RW5980-0CE00
 of circuit breaker usable at 400 V 	3VA2440-7MN32-0AA0; Type of coordination 1, Iq = 65 kA, CLASS 10
 of circuit breaker usable at 500 V 	3VA2440-7MN32-0AA0; Type of coordination 1, Iq = 65 kA, CLASS 10
 of circuit breaker usable at 400 V at inside-delta circuit 	3VA2580-6HN32-0AA0: Type of coordination 1, Iq = 65 kA, CLASS 10
 of circuit breaker usable at 500 V at inside-delta circuit 	3VA2580-6HN32-0AA0; Type of coordination 1, Iq = 65 kA, CLASS 10
 of the gG fuse usable up to 690 V 	2x3NA3365-6; Type of coordination 1, Iq = 65 kA
 of the gG fuse usable at inside-delta circuit up to 500 V 	2x3NA3365-6; Type of coordination 1, Iq = 65 kA
 of full range R fuse link for semiconductor protection usable up to 690 V 	3NE1334-2: Type of coordination 2. Iq = 65 kA
 of back-up R fuse link for semiconductor protection usable up to 690 V 	3NE3336; Type of coordination 2, Iq = 65 kA

General technical data	
starting voltage [%]	30 100 %
stopping voltage [%]	50 50 %
start-up ramp time of soft starter	0 20 s
current limiting value [%] adjustable	130 700 %
certificate of suitability	
 CE marking 	Yes
 UL approval 	Yes
CSA approval	Yes
product component is supported	
HMI-Standard	Yes
HMI-High Feature	Yes
product feature integrated bypass contact system	Yes

number of controlled phases	
trip class	
_ ·	CLASS 10A (default) / 10E / 20E; acc. to IEC 60947-4-2
buffering time in the event of power failure	400
for main current circuit	100 ms
• for control circuit	100 ms
insulation voltage rated value	600 V
degree of pollution	3, acc. to IEC 60947-4-2
impulse voltage rated value	6 kV
blocking voltage of the thyristor maximum	1 600 V
service factor	_ 1
surge voltage resistance rated value	6 kV
maximum permissible voltage for safe isolation	
between main and auxiliary circuit	600 V
shock resistance	15 g / 11 ms, from 12 g / 11 ms with potential contact lifting
vibration resistance	15 mm to 6 Hz; 2g to 500 Hz
utilization category acc. to IEC 60947-4-2	AC 53a
reference code acc. to IEC 81346-2	Q
Substance Prohibitance (Date)	15.02.2018 00:00:00
product function	
• ramp-up (soft starting)	Yes
• ramp-down (soft stop)	Yes
• Soft Torque	Yes
adjustable current limitation	Yes
pump ramp down	Yes
intrinsic device protection	Yes
motor overload protection	Yes; Electronic motor overload protection
evaluation of thermistor motor protection	No V
inside-delta circuit	Yes
auto-RESET	Yes
manual RESET	Yes
remote reset	Yes; By turning off the control supply voltage
 communication function 	Yes
 operating measured value display 	Yes; Only in conjunction with special accessories
 error logbook 	Yes; Only in conjunction with special accessories
 via software parameterizable 	No
 via software configurable 	Yes
PROFlenergy	Yes; in connection with the PROFINET Standard communication module
firmware update	Yes
 removable terminal for control circuit 	Yes
• torque control	No
analog output	Yes; 4 20 mA (default) / 0 10 V (parameterizable with High Feature HMI)
Power Electronics	
operational current	
 at 40 °C rated value 	315 A
at 50 °C rated value	279 A
• at 60 °C rated value	255 A
operational current at inside-delta circuit	
at 40 °C rated value	546 A
• at 50 °C rated value	483 A
at 60 °C rated value	442 A
operating voltage	
• rated value	200 600 V
at inside-delta circuit rated value	200 600 V
relative negative tolerance of the operating voltage	
relative positive tolerance of the operating voltage	10 %
relative negative tolerance of the operating voltage at	_ 10 % -15 %
relative negative tolerance of the operating voltage at inside-delta circuit	-10 /0

relative positive tolerance of the operating voltage at	10 %
inside-delta circuit	
operating power for 3-phase motors	
• at 230 V at 40 °C rated value	90 kW
at 230 V at inside-delta circuit at 40 °C rated value	160 kW
• at 400 V at 40 °C rated value	160 kW
at 400 V at inside-delta circuit at 40 °C rated value	315 kW
 at 500 V at 40 °C rated value 	200 kW
at 500 V at inside-delta circuit at 40 °C rated value	355 kW
Operating frequency 1 rated value	50 Hz
Operating frequency 2 rated value	60 Hz
relative negative tolerance of the operating frequency	-10 %
relative positive tolerance of the operating frequency	10 %
adjustable motor current	
 at rotary coding switch on switch position 1 	135 A
 at rotary coding switch on switch position 2 	147 A
 at rotary coding switch on switch position 3 	159 A
 at rotary coding switch on switch position 4 	171 A
at rotary coding switch on switch position 5	183 A
 at rotary coding switch on switch position 6 	195 A
 at rotary coding switch on switch position 7 	207 A
 at rotary coding switch on switch position 8 	219 A
 at rotary coding switch on switch position 9 	231 A
 at rotary coding switch on switch position 10 	243 A
 at rotary coding switch on switch position 11 	255 A
 at rotary coding switch on switch position 12 	267 A
 at rotary coding switch on switch position 13 	279 A
 at rotary coding switch on switch position 14 	291 A
 at rotary coding switch on switch position 15 	303 A
 at rotary coding switch on switch position 16 	315 A
• minimum	135 A
adjustable motor current	
 for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 1 	234 A
 for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 2 	255 A
 for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 3 	275 A
 for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 4 	296 A
 for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 5 	317 A
 for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 6 	338 A
for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 7	359 A
for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 8	379 A
for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 9	400 A
for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 10 for inside delta circuit at rotary coding switch on switch on the circuit at rotary coding switch at	421 A
for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 11 for inside delta circuit at rotary coding switch on	442 A
for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 12 for inside-delta circuit at rotary coding switch on	462 A 483 A
for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 13 for inside delta circuit at rotary coding switch on	
for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 14 for inside delta circuit at rotary coding switch on	504 A
 for inside-delta circuit at rotary coding switch on switch position 15 	525 A

 for inside-delta circuit at rotary coding switch on 	546 A
switch position 16	
at inside-delta circuit minimum	234 A
minimum load [%]	15 %; Relative to smallest settable le
power loss [W] for rated value of the current at AC	
at 40 °C after startup	107 W
at 50 °C after startup	96 W
at 60 °C after startup	89 W
·	09 W
power loss [W] at AC at current limitation 350 %	E 0 = 0 1 1 1
• at 40 °C during startup	5 350 W
 at 50 °C during startup 	4 471 W
at 60 °C during startup	3 934 W
Control circuit/ Control	
type of voltage of the control supply voltage	AC
control supply voltage at AC	
● at 50 Hz	110 250 V
• at 60 Hz	110 250 V
relative negative tolerance of the control supply	-15 %
voltage at AC at 50 Hz	10 /0
relative positive tolerance of the control supply	10 %
voltage at AC at 50 Hz	
relative negative tolerance of the control supply	-15 %
voltage at AC at 60 Hz	
relative positive tolerance of the control supply	10 %
voltage at AC at 60 Hz	
control supply voltage frequency	50 60 Hz
relative negative tolerance of the control supply	-10 %
voltage frequency	
relative positive tolerance of the control supply	10 %
voltage frequency	
control supply current in standby mode rated value	30 mA
holding current in bypass operation rated value	100 mA
locked-rotor current at close of bypass contact	2.2 A
maximum	
inrush current peak at application of control supply voltage	12.2 A
maximum	
duration of inrush current peak at application of control supply voltage	2.2 ms
	Varistor
design of the overvoltage protection	
design of short-circuit protection for control circuit	4 A gG fuse (Icu=1 kA), 6 A quick-acting fuse (Icu=1 kA), C1 miniature circuit breaker (Icu= 600 A), C6 miniature circuit breaker (Icu= 300 A); Is
	not part of scope of supply
Inputs/ Outputs	not part of coops of capping
	4
number of digital inputs	1
number of inputs for thermistor connection	0
number of digital outputs	3
not parameterizable	2
digital output version	2 normally-open contacts (NO) / 1 changeover contact (CO)
number of analog outputs	1
switching capacity current of the relay outputs	
at AC-15 at 250 V rated value	3 A
• at DC-13 at 24 V rated value	1 A
Installation/ mounting/ dimensions	
	with vertical mounting surface ±/ 00° rotatable, with vertical mounting
mounting position	with vertical mounting surface +/-90° rotatable, with vertical mounting surface +/- 22.5° tiltable to the front and back
fastening method	screw fixing
height	393 mm
width	210 mm
depth	203 mm
required spacing with side-by-side mounting	
forwards	10 mm

backwards	0 mm
upwards	100 mm
downwards	75 mm
at the side	5 mm
weight without packaging	9.9 kg
Connections/ Terminals	
type of electrical connection	
 for main current circuit 	busbar connection
• for control circuit	screw-type terminals
width of connection bar maximum	45 mm
type of connectable conductor cross-sections	
 for DIN cable lug for main contacts stranded 	2x (50 240 mm²)
 for DIN cable lug for main contacts finely stranded 	2x (70 240 mm²)
type of connectable conductor cross-sections	
 for control circuit solid 	1x (0.5 4.0 mm²), 2x (0.5 2.5 mm²)
 for control circuit finely stranded with core end processing 	1x (0.5 2.5 mm²), 2x (0.5 1.5 mm²)
at AWG cables for control circuit solid	1x (20 12), 2x (20 14)
wire length	
 between soft starter and motor maximum 	800 m
at the digital inputs at AC maximum	100 m
tightening torque	
 for main contacts with screw-type terminals 	14 24 N·m
 for auxiliary and control contacts with screw-type 	0.8 1.2 N·m
terminals	
tightening torque [lbf·in]	
 for main contacts with screw-type terminals 	124 210 lbf·in
 for auxiliary and control contacts with screw-type 	7 10.3 lbf·in
terminals	
Ambient conditions	
installation altitude at height above sea level maximum	5 000 m; Derating as of 1000 m, see catalog
ambient temperature	
	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or
ambient temperature • during operation	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above
ambient temperatureduring operationduring storage and transport	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or
 ambient temperature during operation during storage and transport environmental category 	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C
ambient temperatureduring operationduring storage and transport	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above
 ambient temperature during operation during storage and transport environmental category 	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must
 ambient temperature during operation during storage and transport environmental category during operation acc. to IEC 60721 during storage acc. to IEC 60721 	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4
 ambient temperature during operation during storage and transport environmental category during operation acc. to IEC 60721 during storage acc. to IEC 60721 during transport acc. to IEC 60721 	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m)
ambient temperature	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4
ambient temperature	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m)
ambient temperature	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m) acc. to IEC 60947-4-2: Class A
ambient temperature	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m) acc. to IEC 60947-4-2: Class A
ambient temperature	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m) acc. to IEC 60947-4-2: Class A
ambient temperature • during operation • during storage and transport environmental category • during operation acc. to IEC 60721 • during storage acc. to IEC 60721 • during transport acc. to IEC 60721 • during transport acc. to IEC 60721 EMC emitted interference Communication/ Protocol communication module is supported • PROFINET standard • EtherNet/IP • Modbus RTU	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m) acc. to IEC 60947-4-2: Class A Yes Yes Yes
ambient temperature	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m) acc. to IEC 60947-4-2: Class A Yes Yes Yes Yes
ambient temperature	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m) acc. to IEC 60947-4-2: Class A Yes Yes Yes
ambient temperature	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m) acc. to IEC 60947-4-2: Class A Yes Yes Yes Yes
ambient temperature • during operation • during storage and transport environmental category • during operation acc. to IEC 60721 • during storage acc. to IEC 60721 • during transport acc. to IEC 60721 • during transport acc. to IEC 60721 EMC emitted interference Communication/ Protocol communication module is supported • PROFINET standard • EtherNet/IP • Modbus RTU • Modbus TCP • PROFIBUS UL/CSA ratings manufacturer's article number	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m) acc. to IEC 60947-4-2: Class A Yes Yes Yes Yes
ambient temperature • during operation • during storage and transport environmental category • during operation acc. to IEC 60721 • during storage acc. to IEC 60721 • during transport acc. to IEC 60721 • during transport acc. to IEC 60721 EMC emitted interference Communication/ Protocol communication module is supported • PROFINET standard • EtherNet/IP • Modbus RTU • Modbus TCP • PROFIBUS UL/CSA ratings manufacturer's article number • of circuit breaker	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m) acc. to IEC 60947-4-2: Class A Yes Yes Yes Yes Yes
ambient temperature	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m) acc. to IEC 60947-4-2: Class A Yes Yes Yes Yes Yes Yes Yes Ye
ambient temperature	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m) acc. to IEC 60947-4-2: Class A Yes Yes Yes Yes Yes
ambient temperature	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m) acc. to IEC 60947-4-2: Class A Yes Yes Yes Yes Yes Yes Yes Ye
ambient temperature	-25 +60 °C; Please observe derating at temperatures of 40 °C or above -40 +80 °C 3K6 (no ice formation, only occasional condensation), 3C3 (no salt mist), 3S2 (sand must not get into the devices), 3M6 1K6 (only occasional condensation), 1C2 (no salt mist), 1S2 (sand must not get inside the devices), 1M4 2K2, 2C1, 2S1, 2M2 (max. fall height 0.3 m) acc. to IEC 60947-4-2: Class A Yes Yes Yes Yes Yes Yes Yes Ye

- usable for Standard Faults at 575/600 V Siemens type: 3VA53, max. 400 A or 3VA54, max. 600 A; Iq = 18 kA according to UL - usable for Standard Faults at 575/600 V at Siemens type: 3VA54, max. 600 A; Iq = 18 kA inside-delta circuit according to UL of the fuse usable for Standard Faults up to 575/600 V Type: Class J / L, max. 1000 A; Iq = 18 kA according to UL - usable for High Faults up to 575/600 V Type: Class J / L, max. 1000 A; Iq = 100 kA according to UL — usable for Standard Faults at inside-delta Type: Class J / L, max. 1000 A; Iq = 18 kA circuit up to 575/600 V according to UL — usable for High Faults at inside-delta circuit up Type: Class J / L, max. 1000 A; Iq = 100 kA to 575/600 V according to UL operating power [hp] for 3-phase motors • at 200/208 V at 50 °C rated value 75 hp 100 hp • at 220/230 V at 50 °C rated value at 460/480 V at 50 °C rated value 200 hp • at 575/600 V at 50 °C rated value 250 hp • at 200/208 V at inside-delta circuit at 50 °C rated 150 hp value • at 220/230 V at inside-delta circuit at 50 °C rated 200 hp value • at 460/480 V at inside-delta circuit at 50 °C rated 400 hp value • at 575/600 V at inside-delta circuit at 50 °C rated 500 hp value contact rating of auxiliary contacts according to UL R300-B300

Safety related data

protection class IP on the front acc. to IEC 60529 IP00; IP20 with cover touch protection on the front acc. to IEC 60529 finger-safe, for vertical contact from the front with cover electromagnetic compatibility in accordance with IEC 60947-4-2

Certificates/ approvals

General Product Approval

EMC

Declaration of Conformity













Test Certificates

Marine / Shipping

Type Test Certificates/Test Report











other

Confirmation

Further information

Information- and Downloadcenter (Catalogs, Brochures,...)

https://www.siemens.com/ic10

Industry Mall (Online ordering system)

https://mall.industry.siemens.com/mall/en/en/Catalog/product?mlfb=3RW5245-6AC15

Cax online generator

http://support.automation.siemens.com/WW/CAXorder/default.aspx?lang=en&mlfb=3RW5245-6AC15

Service&Support (Manuals, Certificates, Characteristics, FAQs,...)

https://support.industry.siemens.com/cs/ww/en/ps/3RW5245-6AC15

Image database (product images, 2D dimension drawings, 3D models, device circuit diagrams, EPLAN macros, ...) http://www.automation.siemens.com/bilddb/cax_de.aspx?mlfb=3RW5245-6AC15&lang=en

Characteristic: Tripping characteristics, I2t, Let-through current

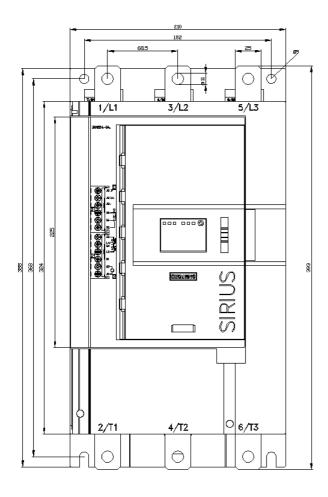
https://support.industry.siemens.com/cs/ww/en/ps/3RW5245-6AC15/char

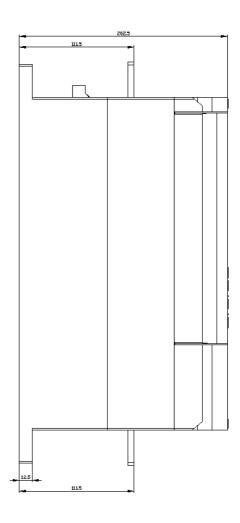
Characteristic: Installation altitude

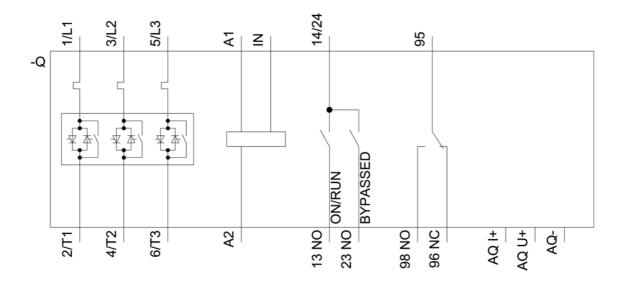
http://www.automation.siemens.com/bilddb/index.aspx?view=Search&mlfb=3RW5245-6AC15&objecttype=14&gridview=view1

Simulation Tool for Soft Starters (STS)

https://support.industry.siemens.com/cs/ww/en/view/101494917







last modified: 12/15/2020 🖸